



FORPAGTNINGSKONTRAKT KOLDEKILDE-SLETTEN

KONTRAKTENS FORMÅL

Formålet med forpagtningen er at sikre konverteringen af landbrugsarealer til naturarealer. Forpagtningen skal derfor sikre, at der bliver fjernet næringsstoffer fra arealerne og at der gives rum til naturtiltag på arealerne.

§ 1

KONTRAKTENS PARTER

Herved indgås forpagtningskontrakt for arealerne beskrevet i § 3 mellem:

Forpagter:

CVR:

Tlf.

Mail:

Bortforpagter:

Naturstyrelsen Bornholm
Ekkodalsvejen 2, 3720 Aakirkeby

Tlf. 72 54 30 00
Mail: bon@nst.dk

I det følgende betyder "Part" enten Forpagter eller Bortforpagter, samlet benævnt "Parterne".

§ 2

KONTRAKTPERIODEN

Arealerne bortforpagtes for en periode fra d. 1. januar 2025 til den 15. september 2027, begge dage inklusive. Ved kontraktperiodens udløb ophører kontrakten uden yderligere varsel, medmindre der er indgået skriftlig kontrakt om forlængelse af kontrakten. Såfremt kontrakten forlænges, ophører kontrakten tilsvarende uden yderligere varsel ved udløbet af den forlængede kontraktperiode. Kontrakten kan, hvis begge parter ønsker det, forlænges op til i alt 10 år.

I kontraktperioden kan forpagter og bortforpagter opsige kontrakten med 3 måneders varsel til ophør den 31. december i det pågældende kalenderår.

§ 3

FORPAGTNINGSKONTRAKTENS OMFANG

Forpagtningen omfatter et areal på 7,0 ha. Arealen er indtegnet på vedlagte kort. Arealopmåling er foretaget som ren kortopmåling. Afvigelser i bruttoarealet på under 10 % medfører ikke ret til forholdsmæssigt afslag i afgiften. Afvigelser i bruttoarealet på mere end 10 % kan efter en konkret vurdering udløse et forholdsmæssigt afslag i afgiften. Konstaterede afvigelser i bruttoarealet er ikke en væsentlig misligholdelse af kontrakten, og giver dermed ikke ret til ophævelse.

Forpagter overtager arealet i den stand, hvori det er og forefindes ved kontraktens ikrafttrædelse.



Bortforpagter har ret til at udtage mindre dele af arealet til friluftsmæssige formål (stier, p-pladser o.l.), naturgenopretning, naturpleje og skovplantning mv. Sådanne udtag skal meddeles til forpagter med minimum 6 måneders varsel til den 31. december i et kalenderår. Udtaget vil medføre et forholdsmæssigt nedslag i forpagtningsafgiften svarende til det udtagne areals størrelse.

Bortforpagter har ret til at udtage dele af arealet til naturformål. For arealer, der skal udtages i samme driftsår, meldes udtagene til forpagter senest 14 dage inden fristen for regulering af arealstørrelse til grundbetaling (ligger typisk midt maj), således at forpagter har mulighed for at regulere arealstørrelsen der søges grundbetaling til.

Hvis bortforpagter udtager arealer uden at melde dette inden fristen for regulering af arealstørrelsen, søger forpagter dispensation fra grundbetalingen på de udtagne arealer. Hvis arealstørrelsen for udtaget overstiger den mulige dispensationsstørrelse og dette medfører sanktion, betaler bortforpagter eventuel sanktion relateret til de udtagne arealer.

Alt, hvad der er omfattet af denne kontrakt, må hverken helt eller delvist fremlejes, medmindre det forinden er skriftligt aftalt med Bortforpagter.

Forpagter må fra ikrafttrædelsestidspunktet, jf. § 2, selv sørge for at tegne alle forsikringer vedrørende det forpagtede, som Forpagter måtte anse for formålstjenelige eller nødvendige og som i øvrigt er påkrævet i henhold til lovgivningen og andre regler, herunder forsikring for driftstab som følge af eventuel skade på løsøre, besætning m.v.

§ 4 FORPAGTNINGSAFGIFTEN

Forpagtningsafgiften udgør **årligt XXX kr.** ekskl. moms.

Agiften reguleres årligt med nettoprisindekset for januar måned i opkrævningsåret.
Agiften forfalder forud hver 1. april, første gang den 1. april 2025.

Forpagtningsafgiften indbetales til Bortforpagter på udsendte FIK-kort eller tilmeldes PBS. Betalingsanmodning modtages typisk 14 dage før forfaldsdato.
Ved manglende rettidig betaling tilskrives der renter og rykkergebyrer i henhold til rentelovens regler.

Bortforpagter er ansvarlig for at betale ejendomsskatter og andre faste afgifter.

§ 5 AREALETS BENYTTELSE I KONTRAKTPERIODEN

Benyttelsen af det forpagtede areal er Forpagters ansvar i enhver henseende og skal være i overensstemmelse med den til enhver tid gældende lovgivning.
Forpagter skal drive arealet på landbrugsmæssig forsvarlig måde under hensyntagen til de forhold, der følger af denne kontrakt eller anden skriftlig kontrakt med Bortforpagter.

Arealerne indgår i et område, hvor tidligere landbrugsarealer skal konverteres til naturarealer.
Arealerne drives ved slæt for at fjerne næring fra arealerne, og dermed forberede arealernes mulighed for på sigt at skabe en naturlig sammensætning af plantearter.

Forpagter tager minimum et slæt årligt. Slættene skal tages som natur- og vildtvenlige slæt – se bilag Vildtvenlige Høstmetoder fra Videnscenter for Landbrug.

Det første slæt må tidligst tages efter Sct. Hans.

Wrapballer og høballer skal fjernes fra arealet senest 14 dage efter høst.



§ 6

RÅDIGHEDSINDSKRÆNKNING

Udtagning af arealer

Naturstyrelsen kan udtage arealer til naturformål, friluftsformål eller andet, hvis tiltagene medfører at der ikke kan tages slæt på arealet.

Der gives besked om eventuelle arealer, der udtages det kommende år senest d. 31.december.

Bortforpagter betaler ikke erstatning for de gener, dette måtte medføre forpagter, men forpagtningsafgiften nedskrives tilsvarende, hvis der udtages arealer, hvor det ikke må eller kan tages slæt.

Hvis der vælter træer ned over arealet i markkanten skal disse blive liggende til naturligt henfald. Disse arealer skal anses som arealer, der udtages til naturformål. Arealerne indberettes til Naturstyrelsen, der nedskiver forpagtningsafgiften svarende til det areal, der udtages.

Drænvedligeholdelse. Bortforpagter forbeholder sig ret til ikke at vedligeholde drænene, hvis det er i modstrid med opfyldelse af naturmæssige hensyn på arealet.

Kalkning må ikke foretages på arealerne.

Kemiske bekæmpelsesmidler må ikke anvendes på arealet.

Landskabselementer på arealet, fx naturlige hegn, diger, grøfter, vandløb, søer og lign. må ikke tilstandsændres. Ved overtrædelse af dette kan Bortforpagter pålægge Forpagter at udføre eller afholde udgifterne til genoprettelse af tilstanden.

Offentligheden har adgang til at færdes på arealet. Stier, udsigtspunkter o. lign. skal holdes åbne for offentlighedens adgang. Bortforpagter er uden ansvar for skader i den forbindelse. Bortforpagter er ansvarlig for vedligeholdelse af veje, overkørsler, stier, færister, klaplåger, publikumsfaciliteter mm.

Adgang. Naturstyrelsen har til en hver tid adgang til arealet. Desuden er der til en hver tid adgang til arealet for entreprenører og rådgivere, som Naturstyrelsen har aftale med omkring arbejde på arealerne eller på tilstødende arealer.

Slam må ikke udbringes på arealerne.

Traktorer og lignende maskiner, der anvendes på de bortforpagtede arealer uden for skovveje, hovedspor og pladser, skal som udgangspunkt være forsynet med biologisk nedbrydelig bagtøjsolie (hydraulikolie). Maskiner må dog i begrænset omfang (op til 100 timer om året) anvendes på arealerne, hvis de som minimum er i en tilstand, hvor der ikke drypper olie fra hverken motor, hydrauliksystem eller transmission m.v. Maskinerne skal desuden have en hjul- og dækmontering, der ikke medfører strukturskader på jordbund og bevoksning. Færdsel på arealerne omkring tøbrud og på våd jord skal så vidt muligt undgås.

Gødning må ikke udbringes på arealet. Hverken handelsgødning, gylle eller andet.

Jordbehandling, tilplantning eller tilsåning af arealet må ikke foretages.

§ 7

LØN- OG ARBEJDSVILKÅR FOR ANSATTE

Forpagter skal sikre, at ansatte hos Forpagter og dennes underleverandører, som medvirker til at opfylde kontrakten, er sikret løn (herunder særlige ydelser), arbejdstid og andre arbejdsvilkår, som ikke er mindre gunstige end dem, der gælder for arbejde af samme art i henhold til en kollektiv overenskomst indgået af de inden for det pågældende faglige område mest repræsentative arbejdsmarkedsparter i Danmark, og som gælder på hele det danske område, jf. cirkulære nr. 9471 af 30/6 2014 om arbejdsklausuler i offentlige kontrakter.

Forpagter skal sikre, at de ansatte hos Forpagter og eventuelle underleverandører er orienteret om de gældende arbejdsvilkår iht. ovenstående bestemmelse.



Forpagter er forpligtet til inden for 5 arbejdsdage efter skriftlig anmodning fra Bortforpagter at udlevere relevant dokumentation som fx ansættelsesbeviser, opholds- og arbejdstilladelser, løn- og timesedler, udtræk fra E-indkomst m.v. for, at løn- og arbejdsvilkår for Forpagters og dennes underleverandørers ansatte lever op til de forpligtelser, arbejdsklausulen fastsætter.

Hvis Forpagter ikke inden udløbet af fristen på de 5 arbejdsdage har dokumenteret at overholde arbejdsklausulen, vil det blive betragtet som væsentlig misligholdelse, og Bortforpagter kan da ophæve kontrakten i henhold til kontraktens misligholdelsesbestemmelser, jf. § 13.

§ 8

AREALSTØTTE

Det er forpagters ansvar at vurdere, hvor meget af arealet der er støtteberettiget til grundbetaling og plejegræs-tilskud under hensyntagen til naturmålene i naturmålsplanen.

Forpagter bærer alene ansvaret for, at der kan opnås grundbetaling og pleje-græs-tilskud på arealet, hvis dette søges.

Der er ikke nogen aktive tilsagn på arealet.

Ved kontraktens ophør, overdrager forpagter aktive tilsagn til bortforpagter eller til ny forpagter. Alternativt laves en overdragelse med ophør af tilsagn (blå erklæring) efter nærmere aftale med bortforpagter. Forpagter kan ikke hæfte for eventuel tilbagebetaling eller sanktioner, der skyldes manglende opfyldelse af forpligtelserne efter kontraktens ophør forudsat at forpagter har overdraget tilsagn efter aftale med bortforpagter.

§ 9

JAGT, FISKERI OG RÅSTOFINDVINDING

Retten til jagt, fiskeri og regulering af skadevoldende vildt tilkommer Bortforpagter. Disse rettigheder kan i kontraktperioden af Bortforpagter udlejes til tredjemand. Retten til råstofindvinding tilkommer Bortforpagter.

§ 10

OPLYSNINGSPLIGT

Bortforpagter, eller en af bortforpagter dertil bemyndiget person, har til enhver tid ret til fri og uhindret adgang til det bortforpagtede areal med henblik på at foretage tilsyn, vedligeholdelse, undersøgelser eller tilsvarende. Til brug for bedømmelse af, om forpagteren overholder sine forpligtelser, er bortforpagter til enhver tid berettiget til at foretage eller lade foretage de fornødne undersøgelser og til at kræve fremlagt relevant dokumentation herfor. Dokumentationen skal være Bortforpagter i hænde senest fem arbejdsdage efter påkravets modtagelse.

§ 11

MISLIGHOLDELSE

Forpagter skal udover bestemmelserne i nærværende forpagtningskontrakt respektere de begrænsninger i benyttelsen af arealet, der følger af lovgivningen. Overtrædelse af lovgivningen og bestemmelserne knyttet til kontrakten betragtes som misligholdelse.

§ 12

OPHÆVELSE

Hvis der sker væsentlig misligholdelse fra en af Parternes side, er den anden Part berettiget til at ophæve kontrakten.

Følgende ikke udtømmende liste betragtes som væsentlig misligholdelse:

- Manglende rettidig betaling af afgiften
- Overtrædelse af bestemmelser i dyreværnsloven
- Overtrædelse af bestemmelserne i arbejdsklausulen, jf. § 7.



- Hvis kontraktens udøvelse ikke er i overensstemmelse med de til enhver tid relevante danske lovkrav eller med af Bortforpagter vedtagne retningslinjer, som enten er en del af kontrakten, eller som udleveres i kontraktperioden, herunder fx bestemmelser om Naturstyrelsens arbejdsklausul og miljøkrav til maskiner.
- Forpagters konkurs, såfremt konkursboet ikke på baggrund af skriftlig henvendelse fra Bortforpagter inden 10 arbejdsdage tilkendegiver, at boet indtræder i nærværende kontrakt.
- Hvis Forpagter i øvrigt misligholder sine forpligtelser væsentligt.

Foreligger der væsentlig misligholdelse af nærværende kontrakt fra Forpagters side, eller overtrædes kontrakten gentagne gange, uden at der isoleret set foreligger væsentlig misligholdelse, kan Bortforpagter ophæve kontrakten med øjeblikkelig virkning, når Forpagter har fået et skriftligt påkrav om at bringe misligholdelsen til ophør inden en af Bortforpagter skriftligt fastsat passende kort frist, og denne frist ikke er overholdt.

§ 13 ERSTATNINGSANSVAR

Parterne er erstatningspligtige efter dansk rets almindelige regler.

Parterne kan ikke kræve erstatning for driftstab, avancetab eller indirekte tab. Dette gælder dog ikke i følgende tilfælde:

- hvor der fra Forpagters side sker misligholdelse af forpligtelserne i kontrakten, og dette medfører fratagelse af Bortforpagters økologiske autorisation som anført i § 5.
- hvor Bortforpagter påføres et økonomisk tab i form af tilbagebetaling af miljøstøtte, som følge af Forpagters misligholdelse af betingelserne i miljøtilsagn som anført i § 9.

§ 14 FORCE MAJEURE

Parternes forpligtelser i henhold til kontrakten suspenderes i tilfælde af force majeure.

Ved force majeure forstås udefrakommende omstændigheder af usædvanlig art, som parterne ikke er herre over, og som de ikke med rimelighed burde have forudset eller overvundet, herunder naturkatastrofer, sygdomsepidemier såsom udbrud af mund- og klovsyge o. lign. og som medfører, at opfyldelsen af kontrakten ikke er mulig eller vil påføre en af parterne en efter dennes forhold urimelig byrde.

Den part, der vil påberåbe sig force majeure, skal uden ugrundet ophold skriftligt underrette den anden part om force majeure-begivenhedens opståen og forventede varighed. Årsagen til force majeure skal dokumenteres skriftligt.

Når force majeure-begivenheden er ophørt, genoptages parternes forpligtelser i henhold til kontrakten.

§ 15 OPHØR

Ved kontraktens ophør tilfalder enhver jord-, mur- og nagelfast inventar, herunder læskure, hegn o.l. som Forpagter har foretaget, Bortforpagter vederlagsfrit, med mindre andet er aftalt skriftligt forinden.

Ved Forpagters bortgang og hvis Forpagter efterlader sig ægtefælle eller samlever, er denne dog berettiget til at fortsætte forpagtningen i kontraktperioden på uændrede vilkår, medmindre Bortforpagter har vægtige grunde til at modsætte sig dette, herunder at efterladte ikke har det fornødne kendskab til at drive forpagtningen videre.

Såfremt Forpagters efterlevende ægtefælle eller samlever ønsker at indtræde i forpagtningskontrakten, skal dette meddeles Bortforpagter skriftligt senest 6 uger efter, at dødsboets behandlingsmåde er valgt.

Har Bortforpagter, i tilfælde af Forpagters død, ikke rettidigt modtaget meddelelse jf. ovenstående, kan Bortforpagter opsiges kontrakten med 1 måneds varsel.



§ 16 TVISTER

Kontrakten er undergivet dansk ret. Såfremt der opstår en tvist mellem Parterne i forbindelse med nærværende kontrakt, skal Parterne med en positiv, samarbejdende og ansvarlig holdning søge at indlede forhandlinger med henblik på at løse tvisten.

Såfremt Parterne ikke selv er i stand til at løse en eventuel uoverensstemmelse, er Parterne enige om at søge uoverensstemmelsen løst ved mellemkomst af en syns- og skønsmand udpeget af Parterne i fællesskab.

Hvis uenighed ikke kan løses ved forhandling mellem Parterne eller ved mellemkomst af en syns- og skønsmand, skal tvisten endeligt afgøres ved voldgift efter "Regler for behandling af voldgiftssager ved Det Danske Voldgiftsinstitut".

Stedet for voldgift er aftalt til København, og processproget er dansk.

Voldgiftsretten skal bestå af 3 voldgiftsdommere. Hver Part udpeger én voldgiftsdommer, mens den tredje voldgiftsdommer, der skal være voldgiftsrettens formand, udpeges af instituttet. Har en Part ikke udpeget en voldgiftsdommer inden 30 dage fra indgivelsen eller modtagelsen af begæring om voldgift, udpeges den pågældende voldgiftsdommer af instituttet.

§ 17 ØVRIGE BESTEMMELSER

Overdragelse:

Lejer kan hverken helt eller delvist uden Udlejers skriftlige samtykke overdrage sine rettigheder og pligter i henhold til denne kontrakt til andre.

Udlejer har ret til at overdrage sine rettigheder og forpligtelser efter denne kontrakt til en anden offentlig institution eller til en institution, der ejes af det offentlige eller i det væsentlige drives for offentlige midler.

Ændringer:

Alle ændringer i og tilføjelser til nærværende forpagtningskontrakt skal aftales skriftligt mellem Parterne for at være gyldige.

Tredjemands ret:

Ud over Parterne kan ingen tredjemand støtte ret på denne kontrakt.

Rangordning af dokumenter:

- Denne kontrakt med bilag
- Skriftlige tillæg og ændringer til denne kontrakt
- Samlet udbudsmateriale
- Tilbudsmateriale fra Forpagter

§ 18 UNDERSKRIFT

Denne kontrakt er først gyldig, når den er forsynet med Parternes underskrift.

Forpagter:

Bortforpagter:

Dato og underskrift

Dato og underskrift

Bilag 1: Arealernes afgrænsning





Oplysning om databehandling af dine personoplysninger

Dine afgivne oplysninger vil blive brugt til at indgå en forpagtningskontrakt med Naturstyrelsen, som er dataansvarlig. Du kan kontakte Naturstyrelsen på nst@nst.dk og tlf.nr.: 7254 3000.

Afgivelsen af oplysningerne er en forudsætning for, at vi kan indgå en forpagtningskontrakt, da vi har pligt at udøve forsvarlig økonomisk forvaltning og fx hvidvaskreglerne kræver, at vi ved, hvem vi laver kontrakter med og også har journaliseringspligt. Det vil ikke være muligt at indgå en forpagtningskontrakt uden at have disse oplysninger.

Du kan anmode om indsigt i de oplysninger

Du har efter anmodning krav på at få berigtiget oplysninger, der viser sig urigtige eller vildledende, ligesom du kan anmode om begrænset behandling og gøre indsigelse mod behandling af dine oplysninger.

Du kan også kontakte vores databeskyttelsesrådgiver, Kasia Torian, på mail: dpo@nst.dk, tlf.nr.: 9359 7011. Du har mulighed for at klage over behandlingen af dine personoplysninger til Datatilsynet, Borgergade 28,5, 1300 Kbh. K, tlf.nr.: 3319 3200, mail: dt@datatilsynet.dk.

Naturstyrelsen anvender fuldt automatiserede afgørelser/gør brug af profilering i disse situationer: Midlertidig overdragelse af betalingsrettigheder via Tast-selv, Producentstifteerklæringer og forpagtningsafgifterne indgår i det overordnede regnskab.

Hvordan bruger vi oplysningerne?

De oplysninger, du afleverer/indsender bruges til følgende/flere formål:

- Overdragelse af betalingsrettigheder, ”Tilsagn til Pleje af Græs- og Naturarealer” og ”Økologisk Arealtilskud”, samt overholdelse af statens krav til regnskabsføring.

Vi offentliggør og videregiver følgende oplysninger

- Der sker ikke offentliggørelse, men der kan ske anmodning om aktindsigt fra andre end dig selv og din eventuelle repræsentant (konsulent, advokat eller lignende) og i de tilfælde tilrettes den konkrete sag så anmodningen bliver behandlet efter miljøoplysningsloven og offentlighedsloven. Det betyder, at der normalt vil blive givet fuld aktindsigt i dine oplysninger.

Så længe beholder vi oplysningerne

Alle øvrige oplysninger opbevares i overensstemmelse med offentlighedslovens principper, således at de er tilgængelige af hensyn til offentlighed i forvaltningen. I øvrigt følges Rigsrevisionens og Rigsarkivarens anvisninger for arkivalier.

Vores hjemmel til behandling af dine personoplysninger findes i følgende regelsæt:

- Persondatalov, persondataforordning og Budgetvejledningen samt delegationsbekendtgørelsen for Naturstyrelsen